

392R3817

Nr L 398/12

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

31.12.92

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 3817/92

av den 28 december 1992

om allmänna tillämpningsföreskrifter för den kompletterande handelsmekanismen vid import till Spanien av andra produkter än frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i denna,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artikel 89.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 569/86⁽²⁾ fastställs allmänna bestämmelser för tillämpningen av den kompletterande handelsmekanismen.

I enlighet med den förordningen skall handeln kontrolleras vid gränsen på grundval av ett licenssystem. Till följd av den inre marknad utan inre gränser som upprättades den 1 januari 1993, och som Spanien i stor utsträckning är integrerad i, är det nödvändigt att införa ett nytt system som möjliggör kontroller i bestämmelselandet.

Förpliktelsen att på de handelsdokument som rör produkter som levereras till Spanien från andra medlemsstater ange numret på KHM-licensen samt tillämpningen i Spanien av kontroller på plats och andra åtgärder som Spanien anser nödvändiga är, tillsammans med tillämpningen av avskräckande sanktioner vid avvikelse från de fastställda bestämmelserna, lämpliga för att säkerställa en korrekt tillämpning av KHM. Kontroller på plats kommer särskilt att underlättas genom angivelse av ursprung och avsändningsort, i enlighet med gemenskapsbestämmelser, på de produkter som omfattas av KHM, eller på deras förpackning. Medlemsstaternas samarbete bidrar dessutom till att göra systemet effektivare.

Om en allvarig störning av marknaderna fortgår trots tillämpning av de åtgärder som avses i artikel 85.2 och 85.3 i anslutningsakten bör tilläggbestämmelser som avviker från bestämmelserna om den gemensamma organisationen av den aktuella marknaden fastställas för lokala eller regionala marknader.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 18 december 1992.

⁽²⁾ EGT nr L 55, 1.3.1986, s. 106. Förordningen senast ändrad genom förordning (EGT) nr 3296/88 (EGT nr L 293, 27.10.1988, s. 7).

På grund av dessa förhållanden bör, vad gäller Spanien, det system som fastställs i förordning (EEG) nr 569/86 ändras och själva förordningen ersättas med en ny förordning. Av förtydligande skäl är det lämpligt att vid detta tillfälle fastställa ett system för Spanien som är oberoende av det system som avses i ovan nämnda förordning, och som dessutom tar hänsyn till de ändringar som sedan 1986 har gjorts i förvaltningen av KHM och till det faktum att detta system till följd av begränsningen av förteckningen över produkter som omfattas av detta system och tillämpningen av särskilda bestämmelser inom sektorn för frukt och grönsaker, endast kommer att tillämpas för skydd av den spanska marknaden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

Förvaltning av KHM

Artikel 1

1. De produkter, undantaget produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 1035/72⁽³⁾, som vid import från en medlemsstat till Spanien omfattas av den kompletterande handelsmekanismen, nedan kallad "KHM", får endast övergå till fri konsumtion i Spanien mot uppvisande av en KHM-licens.

Bestämmelserna i första stycket skall inte tillämpas vid transport i Spanien om innehavaren av produkterna kan bevisa att de inte är bestämda för den spanska marknaden.

2. KHM-licenser skall utfärdas till var och en som ansöker om detta, oavsett dennes etableringsort i gemenskapen.

3. Utfärdandet av en KHM-licens kan vara förbehållet att en säkerhet ställs som garanterar att förpliktelsen att låta produkten övergå till fri konsumtion under KHM-licensen giltighetsperiod upprätthålls. Säkerheten skall anses helt eller delvis förverkad om transaktionen inte helt eller delvis genomförs inom denna tidsfrist.

⁽³⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1754/92 (EGT nr L 180, 1.7.1992, s. 23).

4. KHM-licensen får endast utfärdas av en annan medlemsstat än den i vilken produkten övergår till fri konsumtion.

Artikel 2

1. Produkter från tredje land kan endast övergå till fri omsättning i en medlemsstat där KHM tillämpas mot uppvisande av en KHM-importlicens. KHM-importlicensen gäller endast i den medlemsstat där KHM tillämpas.

2. Punkt 1 skall endast tillämpas för produkter som omfattas av de tullnummer för vilka artikel 1 tillämpas.

3. Punkt 1 skall inte tillämpas för de produkter från tredje land som omfattas av kvantitativa restriktioner i den medlemsstat där KHM tillämpas.

4. KHM-importlicenser skall utfärdas till var och en som ansöker om detta, oavsett dennes etableringsort i gemenskapen.

5. Utfärdandet av en KHM-importlicens kan vara förbehållet att en säkerhet ställs som garanterar att förpliktelsen att låta produkten övergå till fri omsättning under licensens giltighetsperiod upprätthålls. Säkerheten skall anses helt eller delvis förverkad om transaktionen inte helt eller delvis genomförs inom denna tidsfrist.

6. KHM-importlicenser kan utfärdas av varje medlemsstat.

7. Förutom i de fall då särskilda bestämmelser är fastställda skall KHM-importlicenser ersätta de importlicenser som i enlighet med gemenskapsbestämmelserna krävs för vissa produkter.

Artikel 3

1. Utfärdandet av KHM-licenser och KHM-importlicenser kan

— begränsas till vissa produkter i en sektor,

— fördelas över hela året.

2. En tidsfrist kan fastställas för utfärdandet av KHM-licenser och KHM-importlicenser.

Artikel 4

Om marknadssituationen kräver en begränsning eller ett tillfälligt upphörande av import till den berörda medlemsstaten kan utfärdandet av KHM-licenser begränsas eller tillfälligt upphöra.

Artikel 5

1. Vid utvärdering av marknadssituationen i en medlemsstat i vilken KHM tillämpas skall hänsyn särskilt tas till följande:

— Utvecklingen av marknadspriserna i den medlemsstaten.

— Utvecklingen av efterfrågan på marknaden i den medlemsstaten.

— De produktmängder som i bearbetat eller obearbetat tillstånd ingår i handeln mellan den medlemsstaten och de övriga medlemsstaterna respektive tredje land.

2. De kriterier som avses i punkt 1 skall även ligga till grund för utvärderingen av situationen i de olika regionerna och på de olika marknaderna i de medlemsstater där KHM tillämpas.

3. Om allvarliga störningar uppstår på marknaderna och om dessa störningar fortgår trots tillämpning av de åtgärder som avses i artikel 85.3 b andra strecksatsen i anslutningsakten, får lämpliga åtgärder som avviker från och kompletterar de åtgärder som avses i den artikeln vidtas i enlighet med förfarandet i nämnda artikel.

Dessa åtgärder får för lokala eller regionala marknader avvika från bestämmelserna om de gemensamma organisationerna av marknaderna.

AVDELNING II

Kontroll och sanktioner

Artikel 6

Bortsett från fakturor och andra handelsdokument som utfärdas i detaljhandelsledet, skall de fakturor och andra handelsdokument som rör produkter som omfattas av denna förordning och som importerats till Spanien från andra medlemsstater ange numret på den KHM-licens som användes vid övergång till fri konsumtion i det landet samt andra nödvändiga upplysningar.

Artikel 7

1. De spanska myndigheterna skall genomföra kontroller på plats hos alla aktörer som är etablerade inom deras territorium, med undantag för detaljhandlare, som innehar produkter för vilka den licens som avses i artikel 1 skall användas vid import till Spanien från andra medlemsstater. Syftet med dessa kontroller är att utifrån de i artikel 6 nämnda handelsdokumenten och angivelserna på produkterna eller deras förpackning kontrollera att de lagrade produkterna som levererats från andra medlemsstater importerades genom tillämpning av en KHM-licens.

2. För att säkerställa att KHM-ordningen upprätthålls får de spanska myndigheterna utvidga den kontroll som avses i punkt 1 med andra åtgärder.

De får särskilt fastställa att

— de aktörer som avses i artikel 1 som köper och säljer de ifrågasvarande produkterna skall föra räkenskaper som visar namn och etableringsort för leverantören av dessa produkter,

— andra aktörer vid vilken tidpunkt som helst måste kunna ange vem de ifrågavarande produkterna tillhör.

3. Myndigheterna i de övriga medlemsstaterna skall, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1468/81⁽¹⁾ bistå de spanska myndigheterna med varje nödvändigt samarbete, särskilt vad gäller de kontroller som avses i punkterna 1 och 2 om förpliktelse för de verksamheter som är etablerade på deras territorier. I detta syfte får de även kräva att verksamheter i de aktuella sektorerna skall föra lämpliga räkenskaper.

4. De kontroller som avses i punkterna 1, 2 och 3 får inte genomföras vid gränserna mellan medlemsstaterna.

Artikel 8

Om de föreskrifter som fastställs i denna förordning eller de närmare bestämmelserna för dess tillämpning inte upprätthålls skall de spanska myndigheterna respektive myndigheterna i de övriga medlemsstaterna tillämpa sanktioner i förhållande till överträdelsens storlek.

Vad gäller aktörer som har importerat produkter, som kräver en KHM-licens, från andra medlemsstater utan en KHM-licens, skall dessa sanktioner uppgå till minst två gånger värdet av de produkter som släppts ut på marknaden utan KHM-licens.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater,

Utfärdad i Bryssel den 28 december 1992.

AVDELNING III

Allmänna och avslutande bestämmelser

Artikel 9

Tillämpningsföreskrifter för denna förordning skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 27 i rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 28 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽²⁾, eller i tillämpliga fall i enlighet med motsvarande artiklar i de övriga förordningarna om de gemensamma organisationerna av marknaderna för jordbruksprodukter.

Artikel 10

Förordning (EEG) nr 569/86 skall inte längre tillämpas vid leveranser till Spanien av produkter som omfattas av KHM.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1993.

På rådets vägnar

J. GUMMER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 144, 2. 6. 1981, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 945/75 (EGT nr L 90, 2. 4. 1987, s. 3).

⁽²⁾ EGT nr L 148, 28. 6. 1968, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2068/92 (EGT nr L 215, 30. 7. 1992, s. 58).